

La Voz de Menorca

Número suelto 5 cts.

DIARIO REPUBLICANO

Año VII.-Número 2537

SUSCRIPCIÓN (En la Isla al mes más... 1'50
Resto de España... 1'75
Extranjero... 2'50

Mahón sábado 10 de Agosto de 1912

Redacción y Administración
Pi y Margall, 25.-Teléfono, 123

OBRAS NUEVAS de los Hermanos Quintero

Puebla de las mujeres
Comedia en dos actos. 3'000 pps.
Malvaloca
Drama en tres actos. 3'50
Drama, comedia y sainete. 1'00
Véndese en esta ciudad en la «Tipografía Mahonesa», Pi y Margall, 25.

OBRA NUEVA

Derecho Hipotecario y Notarial

Comentarios a la Ley Hipotecaria por R. D. de 16 de Diciembre de 1909, con la jurisprudencia del Tribunal Supremo de Justicia, doctrina de la Dirección general de los Registros y del Notariado y disposiciones del Código Civil por

Federico Barrachina y Pastor
Abogado y Notario

4 tomos, 24 pesetas
Véndese en la «Tipografía Mahonesa», Pi y Margall, 25.

OBRAS de

GUSTAVO A. BECQUER

Tres tomos: 10'50 pesetas
Véndese en la Tipografía Mahonesa, Pi y Margall, 25

PUBLICACIONES DE

Don Juan Benejam

De venta en la «Tipografía Mahonesa», Pi y Margall, 25.

LA ENSEÑANZA RACIONAL.—Conjunto de diversas materias expuestas en forma práctica y sensible. Libro encuadernado en media pasta. 5 pesetas.

LA ESCUELA PRÁCTICA.—Lecciones y ejercicios de todas las materias de enseñanza que suministra a los maestros asunto abundantísimo para todos los grados de la misma. Forma 3 volúmenes encuadernados en papel, 15 pesetas.

EL BUEN AMIGO.—Biblioteca ilustrada para los niños; páginas de variada y amena lectura. Forma 5 volúmenes encuadernados en papel, 10 pesetas.

VULGARIZACIONES CIENTÍFICAS.—Teorías al alcance de todos, que comprenden los libros siguientes: la Naturaleza y sus fenómenos; la Tierra en el Universo; la Vida de los seres y la Humanidad sobre la Tierra. En tela, 6 pesetas.

ESPAÑA.—Lecturas razonadas sobre su historia, que estudia de una manera especial el carácter de los tiempos y de los hechos. 1'50 pesetas.

EL LENGUAJE EN ACCIÓN.—Diccionario de frases, modismos, sinónimos, etc., con un apéndice que comprende muchas curiosidades gramaticales. 3 pesetas.

LA ALEGRÍA DE LA ESCUELA.—Pedagogía viva, relatos fieles, altas aspiraciones con lo que se trata de elevar al maestro y la Escuela a la altura que les corresponde. Libro de excepcionales miras. Encuadernado en tela, 4 pesetas.

LAS PEQUEÑAS HISTORIAS.—Lecturas insinuantes para la formación del carácter en los niños. 75 céntimos.

VIDA HERMOSA.—Opusculo para enseñar a los niños a bien vivir. 25 céntimos.

VIDA HUMANA.—Bajo el punto de esta orgánico y social, en forma de catecismo, 60 céntimos.

EL PROBLEMA EDUCATIVO.—Hacia el mejoramiento de la Escuela y el bienestar del maestro. 1 peseta.

LA TIERRA.—Escenas de la vida rural, constituida la familia en el campo. 85 céntimos.

GRAMÁTICA EDUCATIVA.—Curso de educación por medio de lecturas y ejercicios gramaticales. 1'50 pesetas.

POESÍAS RAZONADAS.—Conjunto de composiciones poéticas sentidas en prosa, 75 céntimos.

LEYES Y FENÓMENOS.—A propósito para dar a conocer las leyes de la materia a los niños. 75 céntimos.

EL BUEN CAMINO.—Lecturas conversacionales para promover alteza de miras en el carácter, en el corazón y en las maneras de los niños. 75 céntimos.

LECTURAS EDUCATIVAS.—En las que juegan la exposición, la narración y el diálogo. 65 céntimos.

HARMONÍAS CIENTÍFICAS.—Lecturas en verso de todas las medidas sobre asuntos del mundo físico explicados por un niño a su madre, 75 céntimos.

Monumento al Doctor Orfila Como se erigen los monumentos

Lo dije y lo repito: a la tercera va la vencida; esta es la tercera y hay que vencer; porque si no lográramos salir victoriosos a la tercera tentativa, pondríamos de manifiesto nuestra apatía, falta de voluntad, de energía, de entereza de ánimo, la indiferencia e ingratitud, y con ello daríamos lugar a lo que no debemos permitir jamás, de que formaran de nosotros un concepto tan poco favorable como el de pueblo rústico y miserable.

La dignidad y el honor son los factores más poderosos que impulsan al hombre para realizar las mayores heroicidades y el que se desprende o llega a perder los hábitos de ese sentimiento es indigno de figurar en una sociedad cuya principal misión consiste en marchar hacia la prosperidad trabajando con constancia en pro de lo que venimos en llamar la lucha por la existencia. Porque, fuerza es decirlo, no es sólo la necesidad material de vivir, la que sienta el hombre: son innumerables las manifestaciones que integran esa vida y es indispensable que ellas se desarrollen en paralelismo, como se desarrollan a la vez las fuerzas de todos los organismos de cualquier objeto mecánico. La moral es la doctrina que guía al hombre y fortifica su espíritu y esa moral exige de nosotros algo más que las tres funciones indispensables para la vida de la materia: comer, dormir y trabajar. Trabajo integra la idea de producto, y el factor principal, el que más produce, es el pensamiento; él concibe, medita y señala las leyes por qué se ha de regir la operación mecánica; luego el trabajo mecánico, el que verdaderamente produce, es ya de segundo orden. ¿Y cómo limitar el pensamiento humano a tres funciones puramente físicas, cuando su radio de acción no descubre el límite de sus horizontes? Si el cerebro es el manantial de donde manan las órdenes de la voluntad para que nuestros miembros ejecuten cuanto deseamos realizar, y ese cerebro ha sido capaz a concebir, ordenar y hacer que se ejecutara todo cuanto ha hecho el hombre desde su aparición sobre la tierra, ¿cómo detenernos ante un obstáculo que resulta una futilidad, si se compara con las asombrosas concepciones llevadas a la realidad por el individuo que domina al mundo? *Querer es poder*; dice un antiguo refrán; y esa expresión tan lacónica, encierra en sí un largo discurso, porque lleva concentradas en sus palabras toda idea de propósito y firmeza. Cataluña ha recibido con justicia el dictado de laboriosa porque sus hijos han hecho de la industria una religión; Valencia y Andalucía el de ingenuas porque siempre han sido cuna del arte español; ved, pues, que los pueblos se caracterizan siempre según sea el modo de proceder de sus pobladores. ¿Qué título legaremos nosotros a nuestra patria con nuestra pasividad? Todos por costumbre inveterada, dedicamos una pequeña parte de nuestros ahorros para honrar con pompas fúnebres a nuestros deudos y allegados, y si bien la erección de un monumento siempre resulta costoso, por modesto que éste sea, vamos a demostrar de una manera evidente

que este sacrificio pecuniario es menor en cuantía que cualquier otro recuerdo que por gratitud o cariño dediquemos a nuestros familiares.

Según los datos oficiales, cuenta Menorca con unos 37.576 habitantes. Supongámos que el monumento que se trata de erigir en honor al hijo ilustre de Menorca Dr. D. Mateo Orfila Rotger, costara 5.000 pesetas, cantidad al parecer fabulosa, y haciendo la división matemática, veremos que corresponde a 1'34 pesetas a todo exceso, por cada habitante. ¿No podremos recaudar dicha cantidad? Yo creo que sí; todo depende de que cada cual animado del buen deseo contribuya a la medida de sus recursos, pues que no es indispensable que el óbolo sea igual a la cantidad apuntada; habrá quien ofrezca más y quien pueda dar menos y si tenemos en cuenta que han de concurrir a la realización de dicha obra otros factores importantísimos del exterior de la isla, claro se ve que el hecho es realizable y sólo depende de que tengamos decidido interés en llevarlo a la práctica. Trabajemos pues. Convenza el padre al hijo, el hermano al hermano, el amigo al amigo, y sea el monumento al doctor Orfila el producto de la voluntad de un pueblo que anhela demostrar al mundo el cariño que profesa a lo que considera suyo. Cúmplase esta vez como siempre el famoso refrán menorquín que dice, *de gota en gota omplen sa bóta*; y que al contemplar el busto de aquel que fué un genio sobre el pedestal que su patria le ofrece, nadie pueda decir *esto es obra mala* si no que todos podamos exclamar: *esto es lo que hicimos* en premio a su saber.

¡Llor a Orfila!

Así es como se erigen los monumentos y eso, menorquines y dignos habitantes de Menorca podéis hacerlo vosotros también, si así os place.

JAIME ROSELLÓ ORFILA

Mahón 10 Agosto de 1912.

NOTA. Si algún periódico se digna reproducir alguno de estos trabajos la Comisión Ejecutiva del monumento al doctor Orfila agradecería el envío de algunos ejemplares para su conocimiento.

J. Gomez Fantova Médico Homeopata

Ha trasladado su despacho y domicilio de la plaza del Retiro, a la calle de Isabel II, número 10.

TEATRALERÍAS

El ilustre manco, no el de Lepanto, sino el autor de «Bohemios» don Amadeo Vives, acaba de pasar unos días en Barcelona, su tierra natal, a donde marchó para dirigir los ensayos de su última obra «La Generala».

Durante su permanencia en la ciudad condal un periodista tuvo con él una larga conversación, y en ella el maestro Vives, con su peculiar gracejo contó lo siguiente:

«Hace catorce años que me fui a Madrid, después de mi primer estreno, del de la ópera «Artús» en el Teatro de Novedades. He escrito y estrenado desde entonces 96 actos. He ganado, no una fortuna, sino tres. Lo que hay es que he gastado cinco.

«Pienso escribir y estrenar muchas obras más, pero tengo un defecto capital. Mi principal defecto es la pereza.

«El «Don Lucas del Cigarral», a quella zarzuela grande, en tres actos, que tanto

éxito obtuvo, la tengo convertida en ópera; no sé cuándo se estrenará ni tengo prisa en ello.

«¿Queréis saber mis proyectos? Tengo muchos y no tengo ninguno. Obras en preparación tengo siempre.

«Uno de mis proyectos favoritos, en el que mayor fervor y devoción he puesto, el «Don Juan Tenorio». Será una ópera cuyo libre es de mi paisano el inspirado vate don Eduardo Marquina. El «Don Juan» genuinamente español, como debe ser, me entusiasma. Yo, que soy el grande admirador de Mozart, lo veo de modo muy distinto, porque concibo más a la española la figura del afortunado galán. Mi única ambición, mi único deseo sería poder dejar escritas tres óperas nuevas y seis sonatas. De todo lo demás no me importa.

«Hoy he estado pensando en una obra casi clásica, muy literaria y que puede ser una gran ópera cómica también. ¿Sabeis qué obra me gustaría hacer? «Chantecler», de Rostand. Podría resultar una cosa admirable. La música resultaría mucho más artística que el verso y las situaciones no pueden ser más musicales.

«Aparte de estos proyectos musicales, como también me gusta algo la literatura, pienso publicar un tomo de prosa que titularé «Romeu, romiatje», otro tomo recopilación de crónicas, artículos e impresiones y quizás otro libro de fantasías.»

El día 4 del pasado mes de Julio falleció en Buenos Aires a consecuencia de una operación quirúrgica el notable actor don Enrique Gil.

Dicho actor trabajó distintas temporadas en Barcelona, y siendo director de la compañía que actuaba en Eldorado allá por el año 1900, quien esto escribe tuvo ocasión de entablar con él íntima amistad, amistad que le obliga a dedicarle este póstumo recuerdo, no tan sólo como artista sino como cartero, ya que Gil fué por algunos años cartero de Barcelona y este servidor de ustedes siente gran cariño hacia dicha corporación.

En 1885 su gran afición al teatro le hizo abandonar su modesto destino, dedicándose de lleno a él.

Hizo drama, alta comedia, perteneció a las compañías de María Guerrero y María Tubau y por último ingresó en el género chico.

Era el artista favorito del público de Buenos Aires y la prueba de ello es que durante la empresa de Larco en el Teatro Olimpo de aquella capital, llegó a ganar 3.500 pesos mensuales.

Después de haber ganado muchos miles de pesos, ha muerto solo, y pobre, en una triste cama de un hospital, sin otro amparo que el que le prestaron sus compañeros de trabajo.

Descanse en paz el infortunado actor.

Hace algunos días el insigne maestro don Tomás Bretón, publicó en «El Liberal» de Madrid una extensa carta, en la cual se lamentaba del abandono en que se tiene al arte nacional por parte de la empresa del Teatro Real de Madrid, ya que viniendo obligada en el contrato a estrenar algunas óperas españolas, los autores del país venían abandonados y mientras una ópera del citado maestro Bretón titulada «Tabaré» que presentó hace dos años, duerme el sueño de los justos, son estrenadas óperas italianas como «Resurrección» de un maestro desconocido y cuyo estreno constituyó el pasado año un fracaso de los que hacen época.

El ministro de Instrucción Pública quiso enterarse del contenido de dicha carta y al hablar de ello a los periodistas, manifestó el señor Alba que el señor Bretón estaba muy puesto en razón.

—Me propongo en esta cuestión—dijo el ministro—y estoy resuelto a hacer fuera del actual pliego de condiciones, todo lo posible a favor de los músicos españoles; a tal objeto realizaré gestiones cerca de las empresas, y en todo caso, adoptaré medidas extraordinarias, aunque para ello tenga que salirme del contrato.

Hay que hacer labor—terminó el señor Alba—en pro del arte patrio.

Una empresa americana ha tomado en arriendo el Teatro Soriano de Barcelona, para explotarlo con las grandes novedades que en toda clase de espectáculos se puedan presentar en los mejores teatros de España y el extranjero.

La temporada se inaugurará con el debut del artista mímico del Folies Bergère de París y del Coliseo de Londres Enrique Adams, quien en las cinco únicas funciones que dará, presentará obras mímicas escritas por el literato francés Cautulo Mendes.

Este Enrique Adams es catalán, habiendo empezado su carrera en 1898, cuando la pantomima estaba de moda en Barcelona, habiendo trabajado largos años en el desaparecido «Folies Bergères» de la calle de Escudillers y en el «Eden Concert».

Desapareció de Barcelona y hace siete u ocho años que no había oído hablar de él cuando ahora lo veo anunciado como una eminencia del arte mímico.

Además del mencionado debut se presentará la novedad más importante del día, como lo es el cinematógrafo con las películas cantadas, las cuales serán presentadas con un aparato completamente perfeccionado.

Señores empresarios de cinematógrafo de primero y segundo orden de esta ciudad: ahí está un cinematógrafo *fora nombre*; a ver quién es el primero que lo pesca.

MARGOR.

BAJO EL YUGO DEL ZAR

Los sucesos sangrientos de Lena San Peterburgo.—Poco a poco va sabiéndose la verdad de lo ocurrido en Lena (Siberia), donde existen unas minas de oro.

Los obreros que trabajaban allí, se declararon en huelga y la Compañía, por todo medio de arreglo, contestó pidiendo al gobierno un escuadrón de cosacos, célebres como es sabido, por su espíritu sanguinario y feroz.

Como no podía ser menos, huelguistas y cosacos tuvieron un encuentro, del que los últimos tomaron pretexto para cometer todo género de tropelías y asesinatos.

Las matanzas se hicieron a boleo y en plena calle. Se asegura que fueron fusilados y muertos por diferentes brutalidades más de cien obreros.

Estos sucesos sublevaron la indignación popular. La prensa liberal se apasionó en la defensa de las víctimas de la burguesía.

Los obreros de San Petersburgo, Moscú, Riga, Riú, Odessa y otras importantes poblaciones se declararon en huelga de solidaridad con aquellos desdichados mineros.

Los estudiantes celebraron también mítines y manifestaciones de protesta.

Por fin se pudo obligar al Gobierno a que abriera, una información amplia y seria sobre todo lo ocurrido para depurar las responsabilidades.

Y en efecto, el Gobierno, bien a pesar suyo envió a Lena el senador Manukhine con el indicado objeto.

El senador ha regresado de Siberia terminado su cometido y dándole a conocer.

Resulta que existen gravísimas denuncias contra los cosacos que allí fueron, cuyo jefe el capitán Trestcheukoff ha sido degradado y condenado a dos años y medio de presidio.

Por otra parte, el gerente de las minas, Bolozeroff, y el ingeniero Tepán han sido procesados.

Ambos obligaban a los mineros a surtirse de sus economatos, que habían establecido por su cuenta.

Para conseguir su objeto, no pa-

Academia de preparación para el ingreso en Academias Militares y Carreras Civiles

dirigida por el Teniente Coronel de Artillería
DON JOSÉ BLAYA
y el director de "El Centro de Enseñanza"

DON MATEO FONTIRROIG

La preparación para el ingreso en Academias Militares, por el nuevo plan, y para otras carreras que no exigen el Bachiller, podrán empezarla los señores aspirantes a la edad de diez años.

También admitiremos a alumnos que quieran simultanear los estudios de segunda enseñanza con la preparación para el ingreso en las mencionadas Academias.

De método que seguirán en sus estudios los alumnos de estos grupos darán explicaciones verbales los señores Blaya y Fontirroig.

Se dará clase especial a los alumnos que teniendo aprobadas las asignaturas de Gramática, Geografía e Historia, pueden tomar parte en las convocatorias de 1913 y 1914.

La bondad de los procedimientos de enseñanza empleados en esta Academia queda demostrada por el éxito brillante que han tenido sus alumnos: en 1898 se presentaron tres (acompañados por el señor Fontirroig) todos tuvieron plaza en la Academia, con muy buenas notas; uno de ellos mereció el número 1. Posteriormente han ingresado otros aspirantes (muchos con relación al número de matriculados) en la Facultad de Artillería e Ingenieros, y en esta última convocatoria han sido aprobados 6 de los 7 alumnos que presentaron esta Academia habiendo obtenido uno de ellos el número 1 en la Universidad.

Mahón Agosto de 1912.

Encendedores APEX

Completamente desmontables

Piezas de recambio : : Novedades eléctricas

Pescadería, 22

Pidan LA CERVEZA

La Cruz del Campo de SEVILLA

Representante en la isla de Menorca, don Antonio Borrás P., calle Fuentes, número 7.

gaban con dinero a sus obreros sino con bonos de trabajo únicamente conjeables en sus economatos.

La memoria redactada por Manukhine contiene gravísimos cargos contra altas personalidades.

Dice el senador que las cuentas de la sociedad no están en regla y que es inmoral que ocupen el cargo de administradores de la Sociedad de Minas de Lena algunos altos funcionarios públicos, varios de ellos directores de servicios del Banco Ruso.

La información de Manukhine ha producido gran sensación en todo el imperio y es objeto de todas las conversaciones.

Se asegura que serán procesados altos y conocidos personajes y que el resultado que ha tenido este asunto.

El más poderoso de los reconstituyentes

PHOSPHO-CACAO

El más exquisito de los desayunos.

José Codina Cortada
Plaza Príncipe, 10

La guerra en aeroplano

«La Matin», hablando de los nuevos «caza aeroplanos» provistos de ametralladoras que los alemanes preparan actualmente, anuncia que Rusia, para responder a este aumento de armamentos, pidió a Francia a principios de 1912 una cierta cantidad de monoplanos de dos asientos.

Los monoplanos alcanzan una velocidad de 120 kilómetros por hora, y los rusos suponen que las nuevas máquinas alemanas de guerra no podrían darles caza.

El Gobierno ruso ha pedido también a Francia una escuadrilla de aeroplanos blindados de dos plazas, destinados al servicio ofensivo.

Ayuntamiento de Mahón

Recaudado por concepto de consumos el día 8 de Agosto:

Primera tarifa

Día 8.—676 86 pesetas.

Segunda tarifa

Día 8.—1793 pesetas.

Premio a un ciego por su invento

La Prensa se ha ocupado recientemente de que un ciego, llamado don Emilio Val Chivite, residente en Fitero, ha construido un aparato de su invención, denominado «escritura glíptica» (verdadera máquina de escribir para ciegos, con puntos en relieve, del sistema Braille, con dirección de izquierda a derecha) y ha escrito un sistema de Estenografía basado en una serie de abreviaciones y supresiones, representadas por signos especiales.

El ministro de Instrucción pública, al tener conocimiento de ello, se puso al habla con don Eloy Bejarano, comisario regio del Colegio nacional de sordomudos y de ciegos, y se dirigió particularmente al señor Val Chivite, pidiéndole datos concretos en su deseo de ayudarle y de premiarle, dentro de los medios a su alcance, tan interesante labor.

El señor Alba, de acuerdo con el señor Bejarano, ha acordado lo siguiente:

- 1.º Imprimir en los talleres del Colegio nacional de sordomudos y de ciegos 400 ejemplares de la «Estenografía abreviada» de que es autor el señor Val, para regalárselos a dicho señor.
- 2.º Nombrar una Comisión técnica de profesores oficiales para que dé su opinión acerca de la novedad y utilidad del aparato escripíptico.
- 3.º Favorecer los meritorios trabajos del señor Val Chivite con un donativo de 1000 pesetas, con cargo a los fondos del Patronato de sordomudos, ciegos y anormales.

LIBROS RAYADOS

Extenso surtido de todos los tamaños y clases.
«Tipografía Mahonesa», Pi y Margall, 25.

Gran fiesta ciclista

El jueves 15 de Agosto, festividad de Nuestra Señora, tendrán lugar en el Paseo de Isabel II unas grandes carreras de cintas empezando a las 4 y media bajo el siguiente programa:

A las 4

Todos los ciclistas que tengan que tomar parte en las carreras irán a dar un paseo por el interior de la población.

A las 4 y media

Se dará principio a las carreras siendo estas de 500 metros, 1000 metros, obstáculos, etc., y otros muchos juegos que no figuran en el programa.

Es digno de todo elogio el interés que se han tomado todas las señoras que han sido invitadas, sabiendo son muchas las que para dar mayor brillantez a la fiesta van bordando algunas cintas que serán merecedoras de todo aprecio.

A todas las señoras invitadas que asistan a la fiesta, se les reservarán asientos.

Las señoras nombradas para presidir la fiesta tendrán las sillas a su disposición en la tribuna. Se nombrará también una de cada extremo para que pueda colocar las cintas a los ciclistas que sa gan vendedores.

Amenizará la fiesta una gran banda de música.

Mahón 8 Agosto 1912.—La Comisión.

DEL MAR

Esta madrugada ha amarrado sus cabos en el muelle Andén de Poniente el vapor «Isla de Menorca» procedente de la Capital de la Provincia habiendo sido portador del pasaje, carga y correspondencia.

Esta tarde a las seis zarpará para la ciudad condal al mando de su capitán don Francisco Fernández.

A las primeras horas de mañana estará de regreso de su viaje de Barcelona el vapor «Monte To» cuyo buque va al mando del capitán don Bernardo Cabot.

A Ciudadela llegará mañana el vapor de igual nombre procedente de Palma.

Academia Blaya-Fontirroig

No a impulsos de la amistad ni en son de reclamo sino por tratarse de un asunto de verdadero y excepcional interés para las familias remitimos a los lectores el anuncio inserto aparte y relativo a la acreditada academia preparatoria de los señores don José Blaya, Teniente Coronel de Artillería y don Mateo Fontirroig antiguo y experto profesor.

Como el anuncio explica cuanto pudiéramos explicar, vayan dos palabras sobre los profesores que están el frente de tan importante centro de enseñanza y preparación. Optamos por datos indesmentables en vez de elogios que siendo justos podrían parecer a alguien apasionados.

El señor Blaya tiene a su saber profesional una larga experiencia adquirida en largos años de preparar alumnos para diferentes carreras, siempre con éxitos brillantes. Con la cita de fechas y datos numéricos podríamos comprobar esta afirmación. En la materia que tratamos el señor Blaya domina por completo el terreno que pisa.

En cuanto al señor Fontirroig, es un antiguo profesor, un buen maestro que conoce a fondo el modo de enseñar, cuanto con él se relaciona y está al tanto de los modernos sistemas y métodos que hoy privan en asuntos escolares y académicos. Es demasiado conocido en Mahón para que le presentemos.

Los nombres Blaya y Fontirroig son la mejor garantía que podemos ofrecer a las familias para justificar nuestras recomendaciones en favor de la precitada academia.

Crónica local

Acompañado de su distinguida señora, de su apreciable familia y de su señor hermano don Jaime ayer llegó nuestro estimado amigo don Jorge Oñáiz.

Procedente de la República Argentina, donde regenta la importante casa «Oñáiz Hermanos», viene a pasar una temporada entre los suyos.

Seale muy grata su estancia en Menorca y acepten los estimables viajeros nuestro cordal saludo de bienvenida.

En el Juzgado Municipal de Vila Carlos se niegan a inscribir los niños en el registro civil si no se les pone forzosamente un nombre de los que están en el Santoral.

Esta interpretación caprichosa de la ley se debe a que allí hay un secretario, furibundo reaccionario que sueña con la Inquisición y que cada acto civil que así se lleva a cabo le proporciona un berrinche mayúsculo.

Porque si bien es verdad que es el señor Juez que debe decidir en estos casos, y no el secretario, en Vila Carlos, como en muchos otros puntos, es que manda es el secretario y el Juez no hace más que firmar.

Llamamos la atención de las autoridades superiores para que pongan remedio a tal situación y eviten que en Vila Carlos se rechacen nombres que hoy llevan varios niños de esta ciudad.

Por otra parte, el pueblo de Villacarlos que paga al secretario para que le sirva bien con arreglo a lo que la ley ordena y no en lo que manda el cura párroco, debe ver si tiene algún medio práctico de hacerle comprender su obligación.

El señor Administrador de Correos de esta ciudad en atenta comunicación nos participa haber quedado expuestas al público en las oficinas de su digno cargo, las condiciones para optar al servicio de conducción del correo entre Mahón y Ciudadela y pueblos del interior, con hijuela entre Mercadal y San Cristóbal.

Se verificarán dos expediciones diarias de ida y vuelta entre Mahón y Ciudadela sirviendo a Alayor, Mercadal y Ferrerías y la hijuela, dos expediciones redondas diarias a San Cristóbal, enlazadas con la de la conducción principal.

Las expediciones deberán ser servidas en carruajes de cuatro ruedas.

El tipo máximo para optar a la subasta será el de 4800 pesetas anuales.

Esta tendrá lugar en la Administración de Correos de Palma el día 31 del corriente a las 11 de su mañana.

Siguió comunico oportunamente a sus jefes el comandante militar de la isla de Cabrera en la mañana del día 7 de este mes salió el capitán de infantería don Antonio Garau, del puerto de aquella isla, en un falucho, acompañándole un pescador, para dedicarse al sport de la pesca. Una racha de aire volcó el falucho, pudiéndose salvar el pescador, habiendo desaparecido el citado capitán. Varias embarcaciones han hecho pesquisas, no logrando encontrarle.

Mañana por la tarde tocará en el paseo de Isabel II la banda militar.

Por la noche amenizará el mismo sitio la banda municipal.

En el Teatro de Verano esta noche se desarrollará por primera vez la cinta de 2035 metros de longitud «Misterios del alma» y también se exhibirá la que se titula «Vestido extraño», película cuyo largo es cerca de medio kilómetro pues para ello le faltan sólo diez metros.

Mañana domingo habrá sesión de cine a las horas acostumbradas en los días festivos.

En el cine del P. principal esta noche se estrenará la película de mil trescientos metros «El premio de la muerte» traída ayer de Barcelona. También se proyectarán las que llevan por título «La del bosque» y «Cielos gitanos» cuya longitud es de cuatrocientos metros.

Para mañana se anuncian proyecciones a las seis y tres cuartos, ocho y tres cuartos y diez y media con variados programas.

Según comunica el Observatorio Fabra, el día 6 del corriente a las tres horas, 44 minutos, 35 segundos, de la tarde, todos los sismógrafos del Observatorio empezaron a registrar la repercusión de un fuerte terremoto poco lejano. Duró el movimiento unos veinte minutos y la distancia teórica epicentral fué de 750 kilómetros.

El propio día, y a las nueve horas, 35 minutos, de la noche, se registró otro terremoto, menos lejano y no tan fuerte como el anterior. Su duración fué aproximadamente la misma y la distancia epicentral corresponde a unos 300 kilómetros.

El médico primero con destino al segundo batallón del Regimiento de Infantería de Mahón número 63, don Alonso Gaspar Soler, ha sido destinado al Regimiento de Infantería de San Marcial número 44.

También ha sido destinado el médico segundo don Enrique Mondandis Martín, de la ambulancia de la primera región y en comisión a la sección mixta de ambulancia expedicionaria en Larache, al segundo batallón del Regimiento de Infantería de Mahón número 63.

Tan pronto como se firme el tratado franco-español el Gobierno designará nuestro Residente general en Marruecos.

Aunque no se ha ocupado todavía el Gobierno de tal nombramiento, se citan los nombres del general Marina, si el designado ha de ser un teniente general y el general Alfau si ha de ser un general de división, por ser ambos conocedores de aquel país.

Según una nota oficial, prosiguen en el ministerio de Hacienda los trabajos preparatorios en la parte que, referente a la hacienda local, debe incluirse en el proyecto que el ministro de la Gobernación elabora para presentar a las Cortes, sobre régimen administrativo provincial y municipal.

Al efecto, el ministro de Hacienda, por conducto de los delegados de provincias, ha dirigido a todos los ayuntamientos de España un breve interrogatorio, que sólo comprende cinco preguntas, para que todos puedan exponer con la mayor extensión y libertad más absoluta, los medios y recursos de carácter exclusivamente local con que pueden contar para cubrir las atenciones del presupuesto municipal.

En San Carlos (Ibiza) ocurrió días pasados la siguiente desgracia.

La niña María Mari Torres de trece años de edad, hija de los propietarios de la «Venta de Peralta», estaba comiendo la comida en un fogón de leña y en uno de sus movimientos se incendió la falda por la parte trasera.

Cuando se apercibió de ello fué tal su espanto que la infeliz empezó a correr, con lo que hizo que las llamas se fueran extendiendo por el resto de sus ropas sin siendo ya suficientes sus fuerzas para apagarlas, sufriendo graves quemaduras en las piernas y en el cuerpo que le produjeron la muerte al cabo de unas horas de horribles sufrimientos.

El sábado se presentó al mercado de Palma el primer almendrón de la cosecha de este año la cual no pasará de regular presentándose bastante adelantada debido sin duda a los calores que vienen reinando y no haber sido abundante la lluvia; sin embargo

el fruto resulta de buena calidad y bastante peso.
Por lo que respecta a los precios nos manifestó un empleado de una importante casa de comercio, que las noticias que recibían no son del todo satisfactorias.

En vista de que al examinar los vales de la carne a fin de identificar se ha observado que algunos jefes y oficiales dejan de consignar en la antefirma, al extenderlos, su arma o cuerpo, dando origen a confusiones, se ha dispuesto que siempre que un militar expida los citados vales a las compañías de ferrocarriles, que han aceptado para viajar por sus líneas el uso de la cartera militar de identidad, haga constar el interesado en la antefirma no sólo su empleo sino también el cuerpo o arma a que pertenece.

L. PONS MARQUÉS
Médico Oculista
Consulta: De 12 a 1 y media y de 3 a 4.
Calle de San Fernando, n.º 3

La tradicional fiesta de Alayor se celebrará hoy y mañana con iluminaciones, bailes públicos, fuegos artificiales y carreras de hombres, niños y caballerías.
Por el programa que hemos publicado saben los lectores el orden en que se desarrollarán los festejos proyectados.
Muchas familias de esta ciudad y de otras poblaciones piensan ir a Alayor donde seguramente estos días habrá gran animación.

El cuaderno VII, mes de Julio, de la Revista de Menorca acaba de ver la luz. Contiene el siguiente:
«Historia de Menorca (manuscrito inédito) 837 (continuación). Francisco Barceló y Caymaris.—El Presbítero de la Parroquia Iglesia de Santa María de Mahón, P. Hernández y Sanja.—El cuadro de Van-der-Goes, Pedro Ferrer Gibert.—Cuadro sinóptico, estadístico y administrativo de la Isla de Menorca, José Roca de Togores.—Bibliografía.—Observaciones meteorológicas de Junio, Mauricio Hernandez Ponseti.»

Los que padecéis arenillas, mal de piedra, reuma, cólicos nefríticos, ciática, neuralgias y gota o sean los artríticos en general, es por que queréis. Tomad un frasco de «Piperazina-Doctor Grau» y os convenceréis.

Al señor Alcalde y al concejal inspector de la limpieza pública dirigimos estas líneas, que procuraremos razonar y que van encaminadas a poner fin a una rutina vergonzosa y sucia impropia de Mahón.

El callejón de San Gabriel, en el centro de la ciudad y que enlaza dos calles importantes, aparece siempre no ya como un estercero, sino un inmundio y asqueroso depósito de inmundicias de toda clase. En los poblados del Rif estaría quizás en carácter, no en esta culta ciudad.

Los vecinos, aunque sean pocos, de tal vía, los inquilinos de casas que tienen puertas de escape que dan a esa callejuela de San Gabriel y los transeúntes tienen derecho a que se limpie y ase, y así esperamos confiadamente que se hará.

No ignora el activo concejal aludido que en esas calles estrechas y de poco tránsito debe ser más rigurosa la inspección que ejerce.

COGNAC TERRY

Puerto Santa María
Exquisitos vinos de Jerez.
Representante en la isla de Menorca,
JOSÉ RIPOLL
VILLA-CARLOS.
MATADERO
Reses sacrificadas el día 8 Agosto 1912
1 ternero, 144'500 kilos, Binihumes, (Alayor).
1 ternera, 94'500, Hort den Cavallé, (Alayor).
1 ternera, 128, Se Buval Veya.
1 ternera, 139'500, Se Turreta.
4 carneros, 43, Cugulló Petit.
4 carneros, 37'500, Son Carquet, (Alayor).
1 cabra, 4'800, Torre Nove, (San Cristóbal).

Día 9
1 vaca, 201 kilos, So, Tetravull, (Alayor).
1 vaca, 156'500, Juan Julia, (Mercadal).
1 ternera, 86'500, Bellamirada de Baix, (Mercadal).
2 carneros, 23, Son Saobre, (Mercadal).
2 carneros 20 600, Son Carquet, (Alayor).
1 carnero, 7, Llumena, (Alayor).
2 carneros, 19 600, Cugulló Petit.
1 cabra, 6, Torre Nove, (San Cristóbal).

AYUNTAMIENTO DE MAHÓN

Motores
Don Guillermo Fabregues Maspoch ha pedido autorización a este Ayuntamiento para instalar un motor de un caballo de fuerza en el huerto de su propiedad situado en el Paseo de la Miranda, con el fin de extraer agua de un pozo que en él se halla.
Lo que pone en conocimiento del público y en particular de las personas a quienes pueda afectar la antedicha instalación para que dentro el plazo de diez días a contar desde aquel de la publicación de este anuncio en los periódicos de la localidad, puedan hacer las reclamaciones que se crean oportunas.
Mahón 9 de Agosto de 1912.—El Alcalde, Francisco Bals.

MAQUINA—Por ausentarse sus dueños se vende una máquina casi nueva, bobina central.
Informes: Calle San Elías número 19.

SE VENDE un bote automóvil a precio económico.
Informes, Ramis 72, letra A.

Centro de Contratación Mercantil a cargo de DON PEDRO SINTES CARDONA Corredor de Comercio Colegiado.
Domicilio calle del Angel n.º 13-A, pral. Teléfono n.º 96.—Horas de despacho de 10 a 12.

Este Centro que cuenta con un personal activo e idóneo, se encarga del despacho en comisión de los siguientes asuntos:

- Compra venta de valores industriales y del Estado.
- Idem de Créditos hipotecarios y personales.
- Idem de mercaderías de fácil realización.
- Idem de fincas rústicas y urbanas.
- Representaciones mercantiles.
- Cobro de toda clase de créditos.
- Informes comerciales.
- Préstamos de dinero sobre papel del Estado y otros valores de reconocida solidez, como también sobre firmas de garantía.
- Colocación de capitales con y sin hipoteca.
- Cumplimiento de exhortos.
- Saca y legalización de documentos.
- Asistencia a subastas.

Valores que este centro tiene orden de comprar y vender:

	COMPRA	VENTA
Interior 4 % serie A.	87'00	87'60
» » B.	85'70	86'30
» » C.	85'65	86'25
» » D.	85'30	85'90
» » E.	84'55	
» » F.	84'55	
Amortizable 5 % diferentes series	102'40	103'05
Oblig. Alicante 4 %	95'65	96'40
» Norte	94'52	95'27
» Francia 2 %	56'77	57'52

— ACCIONES —

Norte fin de mes	102'05	103'05
Alicante fin de mes	97'25	98'25
Norte contado	102'15	103'05
Alicante contado	97'35	98'25

VALORES LOCALES

— ACCIONES —

La Marítima	
Gas	92'00
Eléct. Mahonesa 1.ª e.	
Eléct. Mahonesa 2.ª e.	95'00
Banco de Alayor	
Id. Menorca	
Id. de Ferrerías	55'00
Id. de Ciudadela	
Créd. Mercantil	
Isla Marítima	
Crédito Balear	
Energía Eléctrica	

— OBLIGACIONES —

La Marítima 5 p. l.	101'00
Gas	
Ay.º de Mahón 6 p. l.	
» Ciudadela 6 »	100'00
Part. l.ªs Red. Teléfn.	

9 Agosto 1912.
Para vender:
Una casa calle de Cifuentes n.º 3.
Una viña en la carretera de San Clemente.

Mundial Humor

Periódico semanal ilustrado en el que se reproducen las caricaturas más notables que durante la semana han visto la luz en los principales periódicos satíricos del globo.

Caricatura Histórica, Política, Social, etc.
10 céntimos ejemplar
Véndese en la TIPOGRAFÍA MAHONESA
Pl y Margall, 25.

Servicio Telegráfico

DE LA VOZ DE MENORCA
(Conferencias telegráficas de nuestro corresponsal en Barcelona)

Lo de Marruecos

Barcelona 10, 6'15
El Residente general

La cuestión del nombramiento de Residente General en Marruecos o representante gubernativo de España, da mucho juego.

Desde un principio para dicho cargo sonaba el nombre del general Marina con más insistencia que ningún otro.

Dícese que efectivamente se ofreció al mentado general el cargo en cuestión pero el señor Marina ha declinado el honor y se excusa de aceptar el nombramiento.

Ignórase quién pueda ser en definitiva el Residente general de España en Marruecos.

A última hora está en aza el nombre del señor Altau, Comandante general de Ceuta por creerse muy indicado para dicho cargo.

Los sucesos de Mazagán

En periódicos y en conversaciones continúa tratándose de los sucesos desarrollados en Mazagán. Las versiones que circulan son muy diferentes.

Los franceses procuran culpar a los españoles y acumular responsabilidades sobre nuestro consúl.

La prensa española rectifica estas informaciones y hace constar que el representante de España estuvo correctísimo.

Envío comentado

Los comentarios de los diarios de attende el Pirineo hacen mención especial del envío a Mazagán del crucero «Rio de la Plata».

Los franceses no se explican bien la ida de este barco ni la misión que lleva.

El emisario español

En aguas de Mazagán fondeó ayer el susodicho barco de guerra.

A su bordo iba el Secretario de la Legación de España en Tánger con orden de transmitir al Gobierno sus informaciones sucesivamente y a medida que las obtenga.

Con impaciencia y gran curiosidad se espera el resultado de las investigaciones del enviado español.

Crónica Nacional

Regreso de don Alfonso

Según noticias transmitidas desde Londres, don Alfonso ha salido ya de dicha capital para regresar a España.

Mañana llegará a San Sebastián.

Cuestión personal ganjada

Ha quedado solucionada la cuestión personal entre los señores Rivas y Calderón Fonte.

Los amigos del director de «La Mañana» y del redactor jefe de «El Progreso» diarios de Barcelona, han puesto fin al asunto levantando un acta.

Terremoto

Los sismógrafos de los principales observatorios acusan un terremoto muy violento.

Según se deduce de las observaciones y de los datos que se han compilado este fuerte movimiento sísmico debió alcanzar a Constantinopla.

Falta la comprobación de estas conjeturas.

Los tranviarios malagueños

La huelga de empleados en los tranvías de Málaga sigue su curso corriente.

Si bien por ahora no se inician soluciones satisfactorias, las últimas informaciones permiten abrigar alguna esperanza aunque ligera de que se restablezca la armonía entre la empresa y los obreros.

Las corrientes de armonía parece haberlas iniciado la mediación del señor Alcalde.

De todos modos, por el momento, hay que considerar el conflicto como subsistente.

Alrededor del sillón senatorial

El señor Montero Ríos amenaza con dejar la presidencia del Senado si el Gobierno no se rinde a su voluntad y no retira el proyecto de mancomunidades. Así lo exige el fundador de la yernocracia.

Como se cree que el señor Canalejas no acatará tales mandatos, alrededor del sillón presidencial pululan ya un enjambre de pretendientes, candidatos a la prebenda.

Tales son los conocidos prohombres liberales señores Weyler, Groizard, Guillón, Amós Salvador y otros.

Los augures de la política según sus simpatías indican a uno o a otro de los citados personajes.

Sin embargo el que hasta ahora reúne más probabilidades y cuya candidatura parece más firme, es el señor García Prieto, ministro de Estado.

El señor Canalejas se ríe de estos calendarios, los hace objeto de sus bromas y chistes y los califica de fantasía de verano.

Contradanza de ministros

Han marchado a San Sebastián los señores García Prieto y general Luque, ministros de Estado y de la Guerra respectivamente.

El de Instrucción Pública y Bellas Artes ha salido para Burgos.

El señor Aiba va a inaugurar solemnemente los intercambios universitarios.

Calamidad en Vigo

En Vigo reinan gran excitación y disgusto por haber sido invadida la ciudad por una tanda de paivantes a quienes el pueblo aborrece.

Ante la irrupción de los monárquicos las familias adoptan precauciones y ponen en seguridad sus haciendas.

Se asegura que ha sido visto el cabecilla faccioso señor Paiva que desde su fracaso anda huido.

Hasta se dice que campa por sus respetos a ciencia y paciencia de las autoridades y sus agentes que para nada le molestan.

Llorens declara

Siguen su curso las actuaciones contra el diputado jaimista señor Llorens.

Se le acusa de haber facilitado armas y municiones a los paivantes después de adquirirías en fábricas es-

pañolas de ese representante del Paraguay.

El encartado acaba de prestar larga y seria declaración ante el Juez militar que instruye las diligencias.

Nejó en todo id haber tenido la menor participación en el contrabando de armas para los monárquicos portugueses.

Declara que es cierto que intervino en una compra de armamento hecha en las fábricas nacionales, pero que entonces actuaba en nombre y representación de la República del Uruguay.

Por último se confesó amigo del cabecilla señor Paiva Couceiro.

Negación que afirma

Con especial insistencia el Gobierno niega que el regreso del Capitán General de Cataluña obedezca al temor de que en Barcelona estalle la huelga de ferroviarios que se anuncia.

Como siempre sucede, la negativa oficiosa resulta contraproducente, las gentes la traducen por una afirmativa y dan por cierto o cuando menos probable lo que oficialmente se niega.

Los neos enfadados

Las gentes clericales se muestran estos días muy soliviantadas, porque en un grabado de un periódico aparece don Alfonso en una tómbola celebrada en Inglaterra a favor de un templo protestante.

De lo que dicen y escriben los periódicos neos se desprende que lo que les molesta no es que cada cual en su interior piense como quiera, esto no parece preocuparles, sino que ostensiblemente se hagan demostraciones poco gratas al catolicismo.

BANCO DE MENORCA

— MAHÓN —
Bolsa de Barcelona
Cotización del día 10 de Julio de 1912
TELEGRAMA DE LAS 16'15

Interior fin de mes	85'40
5% Amortizable	102'75
Id.	00'00
Id.	00'00
Ferrocarril Alicante	97'75
Id. Norte	102'55
A. Banco E. de la I. de Cuba	000'00
Cambio París cheque	105'90
» Londres id.	26'75
» Interior contado	87'30

Los encargamos de toda clase de operaciones al contado y a plazo de valores cotizados en las Bolsas de Barcelona, Madrid, París, Bruselas y Londres, como también valores de renta Sud-Americanas.

Pagamos el cupón Deuda Amortizable cinco por ciento, vencimiento 15 Agosto 1912.

Despacho de Abogado

Consulta y dirección de toda clase de asuntos jurídicos, ofrece al público el Abogado don Juan Saura y Mora, en su despacho, calle de Pl y Margall, núm. 7. Honorarios módicos. Ajuste de iguales.

Consulta gratis para pobres de 2 a 3 tarde.

PARA ALQUILAR.—Lo está una casa situada en la calle de Gracia número 113.

Es un bonito piso en buenas condiciones.

SE VENDEN varios muebles. Informes, en la fábrica de gaseosas de Barber Hermanos, Reina, 31.

Tapicajes de varias marcas. Púes de todas clases. Pan y pastas de gluten para diabéticos.

Chocolate Suchard. Cacao. Malte Vigor. Caldo cereales Vigor. Malte Knapp.

Cafés tostados

José Godina Cortada
Plaza Príncipe, 10

PARA VENDER.—Lo están una partida de masas de café, redondas, con piedra de mármol, diámetro 55 centímetros.

Para informes en la villa de Mercadal, Plaza, número 9

PARA VENDER.—Una galera y un carretón.
Para informes, calle de Victori número 4, Villa-Carlos.

Tipografía Mahonesa Pl y Margall, 25.—MAHÓN

BRUNSVIGA MÁQUINA DE CALCULAR

Pródigoso aparato que ejecuta mecánicamente toda clase de operaciones aritméticas; sumar, restar, multiplicar, dividir, extraer raíces cuadradas y cúbicas; calcular intereses simples y compuestos cambio de monedas, pesos, medidas, etc., con facilidad y rapidez asombrosa.

CYCLOSTILE

Nuevo aparato rotativo para reproducir con toda perfección la escritura a mano y la de la máquina de escribir; pueden tirarse con un solo original de 1.000 a 3.000 copias a razón de 1.000 copias por hora.

Solicítese de los señores GUILLERMO TRUNIGER y C^{ta}, Balmes, 7.—BARCELONA.
Agente en Baleares.—JUAN BAÑA LOPEZ, en Mahón, San Lorenzo 33 y en Palma, Jaime II, 73.

FABRICA DE LICORES Y JARABES RUM TRINIDAD

Concesionarios exclusivos de Ribó y Brillas de Barcelona, fabricante de licores finos y almaceneros de vinos. Representante en la Isla de Menorca Antonio Borrás, Cifuentes, 7.—Mahón.

Laminadores para Plateros Joyeros y Fabricantes de Bolsillos de Plata

Fornituras herramientas, limas, limatones, sierras, crisoles, tornos y útiles de precisión para

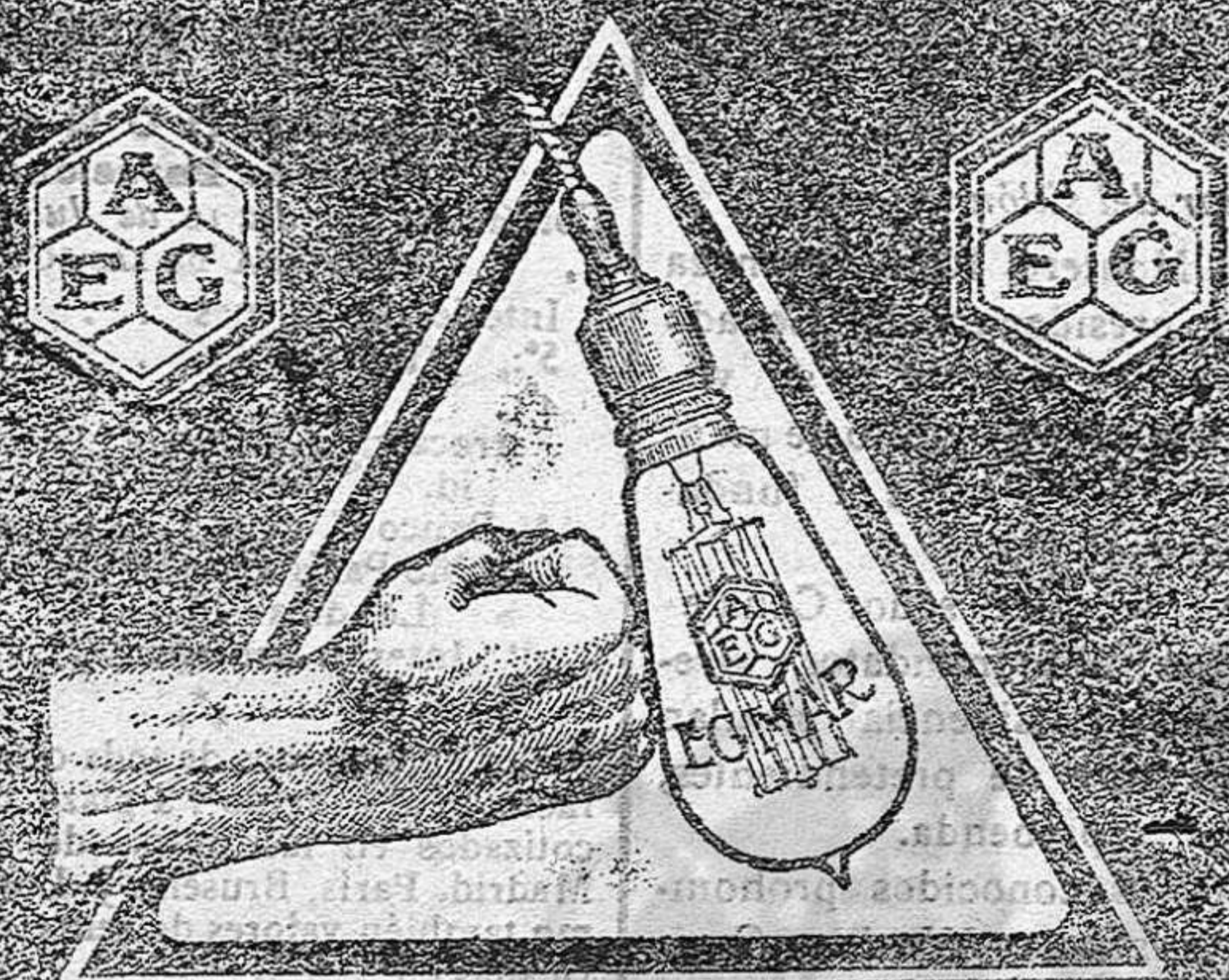
Relojeros y mecánicos

Ruedas y piezas de recambio para toda clase de Relojes.

Única para la venta del verdadero Pavón negro Melania, para artículos de acero y cajas de reloj.

ENRIQUE CORCHERA
Sajada San Miguel, 1.º, 2.º.—BARCELONA.

EGMAR



UNICA LAMPARA IRROMPIBLE
VENCIO LAS ANTIGUAS MARCAS

De venta en todos los buenos establecimientos y centrales eléctricas

A. E. G.-Thomson Houston Ibérica (S. A.)

BARCELONA

Oficina de venta Ronda de Universidad, 22

Oficina de instalaciones Ronda de Universidad, 35

TIPOGRAFIA MAHONESA

PI I MARGALL, 25. - - TELÉFONO, 123

LIBRERIA

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

OBJETOS DE ESCRITORIO

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujo. Cartulinas. Tintas, etc.

IMPRESA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta, en negro y en colores

IMPRESIONES EN TINTA COMUNICATIVA

ESPECIALIDAD EN TRABAJO COMERCIAL

PRECIOS ECONÓMICOS. — RAPIDEZ EN SERVIR LOS ENCARGOS

A los Fabricantes de Monederos de Plata Para vender

Una máquina alemana de primer orden para pulimentar cierres y otros objetos, casi nueva.
Un aparato de dar grané, también alemán, de los más modernos.
Una prensa con volante para el estampado de carteras, cierres para caballero y otros objetos.
En esta imprenta informarán.

A los aficionados a la caza Para vender

En esta imprenta informarán de una escopeta de dos cañones.

SE VENDEN varios muebles por tener que ausentarse su dueño. Razón: Explanada 17.

MUEBLES NUEVOS para vender, muy baratos. Razón: Infanta, 81.

LANGOSTAS VIVAS A PESETA y MEROS vivos a setenta y cinco céntimos la tercia de 400 gramos se venden en el vivero del Fonduco.

PARA VENDER.—Lo está una casa situada en esta ciudad, calle Cos de Gracia n.º 155. Informarán en la misma.

PARA VENDER.—Lo están dos mulas, de raza pequeña. Se darán por un precio módico. Para informes, calle de la Iglesia, n.º 4.

En la Pastelería de LORENZO CARRERAS Plaza Príncipe número 6 se servirán helados todos los días.

Galletas y bizcochos
"PASTRIA"
Son las mejores y compiten con sus similares extranjeras. Pídanse en Colmados, Confiterías y tiendas de Ultramarinos. Representantes y depositarios exclusivos señores de C. Escudero, Deyá, 11.—Mahón.



UNDERWOOD

La mejor máquina de escribir del mundo

9 GRANDES PREMIOS, 11.000 vendidas en España. Casi todas las dependencias del Estado y el Ejército Español de mar y tierra usa la máquina de escribir

UNDERWOOD

En Menorca funcionan 10 máquinas UNDERWOOD

La dejamos a prueba sin compromiso moral ni material de adquisición. Solicítase del representante para Baleares

Juan Baña, Jaime II, 73.—Palma

Para Montevideo y Buenos Aires Servicios de las Compañías Transatlánticas

Española, Italiana y Francesa

Saldrán de Barcelona el día 3 de cada mes un magnífico vapor de dichas Compañías para Montevideo y Buenos Aires, y el 21 de cada mes un vapor francés de la «Société Generale».

Extraordinarios, los días 17 y 21 de Agosto próximo saldrán de Barcelona directos para Montevideo y Buenos Aires los magníficos vapores Italiano y Francés

"Príncipe de Udine" y "Salta"

que harán sus travesías en 15 días. Para informes y demás dirigirse: En Ciudadela, Juan Lopez, Alfonso III, 48. En Mahón, José Llopis, Norte, 11.

Persianas

Fantasia, de cadenilla y tejinas, dando las medidas se encargan en la Esterería de LUIS MAS,

Deyá núm. 5.—MAHON